联合国 S/PV.6925



安全理事会

临时逐字记录

第六十八年

第六九二五次会议

2013年2月22日星期五上午10时15分举行
纽约

主席：	金塾先生	（大韩民国）
成员：	阿根廷	奥亚萨瓦尔先生
	澳大利亚	金女士
	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	法国	阿罗德先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	布沙拉先生
	巴基斯坦	马苏德汗先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	加萨纳先生
	多哥	姆贝乌先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

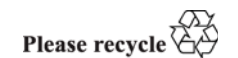
议程项目

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告（S/2013/96）

13-24068(C)





上午10时15分开会。

通过议程

议程通过。

有关刚果民主共和国的局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告（S/2013/96）

主席（*以英语发言*）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请刚果民主共和国代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国稳定特派团团长罗杰·米斯先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2013/96，其中载有秘书长关于联合国组织刚果民主共和国稳定特派团的报告。

我现在请米斯先生发言。

米斯先生（*以法语发言*）：很荣幸有这个机会向安全理事会介绍刚果民主共和国的总体局势，并结合上周分发给安理会的秘书长报告（S/2013/96），介绍联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的工作。当前局势中有某些因素是令人鼓舞的，包括刚果民主共和国解放卢旺达民主力量（卢民主力量）的组织和作战人员一直处于相对弱势。

尽管如此，我遗憾地通知安理会，自我上一次通报（见S/PV.6868）以来该国东部的总体安全局势继续恶化。更糟糕的是，某些地区的安全与人道主义局势均出现显著恶化。我在这里指的是加丹加省北部的情况。此外，我打算把安理会关注的焦点集中在安全局势和相关的关键因素上。当然，我还将简要介绍与刚果民主共和国有关的某些其它重要事态发展。

（*以英语发言*）

刚果当局和国际社会的关注焦点一直主要集中在最初由博斯科•恩塔甘达发起的、现在被广泛称作“3•23运动”的反叛活动上。这种关注非常必要。这一叛乱造成的后果，无论是源于“3•23”反叛力量的直接行动还是整个北基伍及邻近省份感受到的间接影响，都给整个区域的稳定特别是民众带来极其严重的安全方面威胁，至少自我2010年7月在金沙萨就任以来是这样。

虽然自去年年底“3•23运动”短期占领省府戈马后基本暂停了攻击行动，但是“3•23运动”仍继续在其占领的北基伍北部地区巩固自身的行政架构，据报那里普遍存在暴力和暴力威胁，目标是试图抵制其管理的地方当局或其他人。此外，联刚稳定团还继续接到许多报告，称“3•23运动”继续在征召新的作战人员，包括使用武力广泛征召未成年人。我们还注意到，“3•23运动”继续在戈马市外占据重要的军事阵地，违反了去年达成的《坎帕拉协定》。这些阵地包括Munigi高地上地势条件好的射击阵地，其射程可达戈马机场。迄今尚未有证据表明“3•23运动”的部队将整体撤出或其总体军事态势将发生重大变化。“3•23运动”部队的供应、供给和装备看起来依然很充足。

“3•23运动”还继续在紧邻戈马城的地区开展巡逻或其它行动。最近数周，这些行动导致该地区出现了关于大规模军事行动即将重新开始的更多传闻，使人们更加恐慌。这显示出戈马和整个区域整体紧张和恐慌的气氛。整体局势动荡不安、极不稳定，随时都可在没有太多甚至完全没有预兆的情况下演变成大规模冲突。

根据《坎帕拉协定》，政府军即刚果民主共和国武装部队（刚果(金)武装部队）在戈马派驻了650名军事人员。在北基伍省萨凯以南的一个地方重建了刚果(金)武装部队第八军区总部。在联刚稳定团的支持和协作下，在戈马建立了新的刚果警察部队，尽管自“3•23运动”占领该市以来，武器、车

辆和其它资源短缺，但这支部队一直在维持秩序。由于在戈马机场没有《坎帕拉协定》所要求的三向安全安排，联刚稳定团从戈马被占领到现在都维持着对该机场的总体控制。

与这种情况相关的是，我们继续看到，刚果民兵分子在北基伍省的活动总体有所增加。无论是蓄意为之还是仅仅由于情势使然，武装团伙之间的持续冲突已经具有代理人战斗的性质。例如，在北基伍平加附近局势非常动荡的地区，“玛伊-玛伊”民兵切卡派由于切卡已经从与卢民主力量合作转而与“3·23运动”合作，它与目前与刚果(金)武装部队一样以反对“3·23运动”为目标的民兵组织“促进刚果自由和主权爱国联盟”之间一直在发生冲突。还常常出现其它武装对抗，涉及包括卢民主力量、Rahiya Mutumboki、Nyatura、刚果重建民主战线、“玛伊-玛伊”民兵Shetani派在内的许多其它势力以及其它团伙等势力。社区内的族裔紧张关系自去年以来由于“3·23运动”叛乱而显著加剧，成为许多这些冲突的特点。所有这些都导致了总体局势不稳定，安全条件整体恶化以及该省许多民众面临近乎永久性的威胁。

“3·23运动”尽管作出了大量努力，但除了在北基伍占领的地区外，未能建立任何重要的支持基地。不过，南基伍省的民兵活动总体上有所增加，北基伍最北部的不安全状况加剧，而且，东方省伊图里地区也存在持续冲突，这种情况是安全真空和当局全面关注“3·23运动”威胁所促成的。这种总体增加包括以为北基伍为大本营的乌干达民主同盟军(民主同盟军)团体的活动增加，尽管目前还不清楚这是一个长期趋势还是短期的巧合。有关杀戮、包括强奸在内的性暴力、使用儿童兵和强行招募入伍以及其它侵犯人权行为的广泛报道比比皆是，这是所有这些地区暴力活动的特点。

刚果民主共和国东部安全局势中有两个相对而言的“亮点”，如果可以使用“亮点”这个词的话。第一，尽管自“3·23运动”叛乱以来，针对卢民主力量的刚果（金）武装部队行动和联合军事行动总体减少，但卢民主力量继续削弱，而且显然没有能力重建或加强其总体能力。自2012年3月，即爆发3月23日叛乱之前不久被遣返战斗人员达到141名的高峰以来，被遣返的卢民主力量人员人数显著减少。出现高峰这一结果是由于当时在南基伍开展了联合行动。自那时以来，人数已经显著下降。

我们在1月份确实记录到不寻常的人数激增，有66名卢旺达卢民主力量战斗人员被遣返，与之相较去年12月只有29人。不过，其中44人在南基伍，显然与残留在该省的大多数卢民主力量人员的大规模移动有关，这些人显然是寻求找到更安全的地区，躲避Rahiya Mutumboki和其它方面的袭击。不过，截至2月15日，本月只记录到有19名卢民主力量战斗人员被遣返，这显然表明情况已回到自2012年末以来总体较低的遣返水平。

虽然有这些情况，但没有证据表明卢民主力量能够建立起任何新的力量——事实上，所有报告都表明情况与此相反。虽然卢民主力量确实仍然有在其行动地区，特别是在北基伍制造麻烦的重要能力，但显然，与两年前或更多年前相比，其总体力量已经削弱。

在刚果民主共和国东北部的东方省，上帝抵抗军（上帝军）的袭击和总体活动似乎也有限。通过与栋古联合情报和行动中心合作，我们仍然预计上帝军在刚果民主共和国东部的战斗人员数量非常有限。上帝军战斗人员一般小股行动，而且通常装备差、补给不足，他们确实继续针对平民实施严重暴力，包括武装人员实施的绑架、严重暴力和劫掠。当然同样，这个团伙仍然有能力任意跨边界移动部队，这需要继续保持警惕和开展地区合作，以便结束这一区域威胁。不过，就到目前为止的一段时间看，上帝军在刚果民主共和国的行动和人数一直规模有限。还应当指出的是，上下韦莱地区地广人稀，犯罪分子、包括偷猎者在该地区的暴力活动有所加剧。

联刚稳定团力争利用所有可用资源并在我们任务授权的最大范围内采取措施应对所有这些威胁。例如，正如在秘书长报告中所指出的那样，与当时大量错误的媒体报道相反，联刚稳定团采取了大量军事行动，抗击“3·23运动”的进攻，包括去年11月对戈马的进犯。如果需要，我将很高兴为安全理事会成员详细介绍围绕“3·23运动”进攻开展的军事行动。

遗憾的是，这种军事参与以及刚果（金）武装部队的军事行动显然未能制止一个强有力、精心策划、装备精良和下定决心的行动控制戈马。联刚稳定团一直在审查我们的部署情况和行动基地，以求确保有最大能力来不仅应对“3·23运动”的行动，而且应对整个刚果民主共和国东部各种武装团伙构成的威胁。我们的文职和警察部门以及联合国专门机构一起紧密合作，以尽可能有效地应对一系列广泛而且不断增加的安全和人道主义问题。不过，我必须强调的是，我们的部队和资源在这么大的一个地区已经非常吃紧。确实，随着其它地区，包括在马涅马省和加丹加省出现新的威胁，我们处理这些威胁的机会非常有限。

安理会知道，目前已经作出了广泛的区域和国际努力，以便处理这一系列的艰巨问题，特别是“3·23运动”、卢民主力量、民主同盟军以及其它武装团伙在南北基伍构成的威胁。这些努力包括由秘书长办公室为实现该地区持久和平而牵头的区域和平框架倡议，当前在担任大湖区问题国际会议主席的乌干达总体协调下在坎帕拉进行的会谈，以及与南部非洲发展共同体（南共体）和非洲联盟有关的更多地区倡议。在这里我将不详述所有这些举措，因为安理会已经得到有关这些努力的大量报告和最新情况。

不过，我要简单提及两个特别重要的待决提议，它们有可能对联刚稳定团的活动产生直接影响。第一是为联刚稳定团增加无人驾驶飞行器侦察能力的建议。我要对安理会支持这项建议表示我个人的感谢和赞赏，我也可以向安理会成员保证，我们正在与联合国相关机构一道向前推进，以确保尽早部署这些无人驾驶飞行器。我们在实地的人员已经向我确认，这一新的能力一旦得到部署，所产生的潜在好处十分重大。

第二是一项已经得到广泛讨论的建议，即在联刚稳定团内部增设一支军事部队或者一个行动队，具有超出联合国传统维和授权的强力执行和平授权。从我的角度而言，已经越来越清楚的一点是，联合国组织刚果民主共和国特派团，也就是联刚稳定团，长期以来一直按照根据冲突后环境建立的传统联合国维和模式开展行动。当然遗憾的是，正如最近的事件再次凸显的那样，特派团的行动环境越来越具有热冲突的性质。

寻求使冲突后维持和平模式适应这种背景的努力不是特别令人满意。我坚信，实地的强力执行和平能力是一个必要要素，以便帮助建立必要条件，争取各方的参与和承诺，从而在该地区实现持久和平。由于这支未来部队的具体提案已经完成——很可能利用南共体提供的军队——我谨强烈鼓励安理会认真考虑这项提案、它的需求和要求，并希望对尽早部署这支部队提供必要的支持和授权。我认为，这将是应对实地现状，特别是应对南北基武的现状的亟需和重要的措施。

说起当前的安全威胁，我也必须指出加丹加省和其他省份最近令人不安的安全事态发展。名叫盖德翁的玛伊-玛伊民兵领袖和相关民兵，例如Kata Katangais及其他人，自盖德翁在2011年底越狱以来，一直加剧在加丹加省北部开展活动。局势现已发展到惊人的程度，波及越来越大的地理区域，并已经造成重大人道主义危机。人道主义事务协调厅现在估计，由于盖德翁的军事活动，加丹加省有316000名流离失所者。这一人数正在增加。

我们收到了许多请求，要求增加联刚稳定团的驻扎人员和应对行动。不幸的是，我们在该地区的人员非常有限，因此，应对能力有限。然而，我们正在考虑各种可能性，动用所有相关的国别小组机

构以及联刚稳定团，并同地方、省和国家各级政府一道决定可以采用的措施。但是，我担心，今后几周局势很可能恶化。

同样，我对大约一周前发生的事件感到关切，Rayi Mutumboki民兵的一个分队短暂占领了马尼埃马省的普尼亚镇，该镇距离其在南基武省的活动地区有相当一段距离。这表明，民兵活动和暴力的范围又一次扩大，而且又是在联刚稳定团驻扎地点以外的地区。在这次事件中，刚果（金）武装部队利用基桑加尼的部队发动反击，得以在Rayi Mutumboki民兵占领该镇的一天之后把他们赶走，把他们赶往东面的卡塞塞镇，这是本周初仍然被Rayi Mutumboki占领的马尼埃马省的一个镇。所幸的是，在该地开展活动的一些机构的人道主义工作人员没有遭受伤亡。但是，这还是一个令人担忧的事态发展，我们对其作出反应的能力有限。我也谨顺便指出，赤道省一些地区继续存在紧张局势以及据报大量难民从中非共和国流入赤道省的潜在问题，都是需要监测的重大问题。

人道主义机构面临的日益加剧的挑战正在变得越来越严峻，尤其考虑到目前的财政压力限制了对必要行动的资金筹供。人道主义工作人员在向难民人口提供服务时面临严峻的挑战，其中当然包括、但不局限于南北基武以及其他地区大量而且不断增加的境内流离失所者。这些挑战包括需要充分的准入以及相关的安全威胁对有关个人和机构构成潜在的直接威胁。我们正在尽可能同联刚稳定团各部门以及所有联合国机构开展密切合作，以满足这些需求。其中包括安全关切，主要重点是北基武规模很大而且在不断扩大的境内流离失所者营地，以保护营地中的民众不受攻击。我们在这方面取得了一些进展。但是，我要非常强烈地敦促所有会员国和组织在最大程度上，尽可能踊跃地支持这些人道主义努力，以协助对已经巨大并可能增加的需求作出有效反应。

在结束发言之前，我要简单谈谈也涉及到联刚稳定团任务授权的一些重要的事态发展。

国民议会最近通过了一项新的选举法，规定对独立全国选举委员会进行大幅度改革。就在上周，议会还通过了最高法院进行的必要的法律审查，将提交卡比拉总统在今后几天里公布，我们预期不久将会公布。这将为独立全国选举委员会的改革铺平道路，包括重新组建一个全体监督执行委员会。随着这项工作的展开，我们将需要同所有参与的伙伴合作，审查将要进行的必要的省级和地方民主和透明选举的前景和时间表，以确定参与支持该进程的适当方法。这是发展刚果民主共和国的新生民主的关键阶段，而且也是在现有的整个政治背景下，按照2006年《宪法》和公众意愿，即将进行的权力下放行动的关键阶段。对这些进程能够并将如何开展作出最后结论，还为时尚早。但是，这里涉及的问题对该国及其人民的未来显然是重要的。

我也必须指出，对刚果民主共和国东部武装冲突后地区的现有稳定与重建计划/安全稳定方案国际战略，以及推动在该国其他地区正式通过《巩固和平方案》的行动开展的重要审查也在取得进展。它们对于该国的稳定与发展都是极其重要的。它们都会影响联刚稳定团的参与、酌情把职能移交给国别小组成员以及如何全面解决关键问题等事项。我也谨指出，所有这些问题也同该国东部和其他地区的安全与稳定问题有直接的关系；每一个问题本身也都很重要。

安全部门的改革，最关键的是军事改革工作，也仍然是眼下主要优先事项的核心。卡比拉总统最近反复重申了该部门的重要性，以及他要在这方面开展新的重大活动的意图。但是，确定一项全面战略，在刚果政府的全面指导下，提供必要的资源、进行参与以及借助所有各方的专长，依然是极为重要的。我们将同政府当局保持积极对话，以确定如何开展这些主动行动。

我也谨指出最近两个主要领域的重大进展，包括正式通过一项联合国/刚果政府的联合行动计划，以防止刚果（金）武装部队和刚果安全部队招募未成年者、对儿童施行性暴力以及其他严重侵犯儿童

权利的行为。我们在确定相关具体行动方面取得了相当大的进展，这是在这个长期令人关切的领域中向前迈出的一个令人鼓舞的重大步骤。我也高兴地报告，我们即将正式通过等待已久的多年联合司法方案，将由刚果司法部长和联合国共同签署，并由司法部监督执行。我对于该方案在不久的将来能够获得通过和签署感到乐观。这将有效地配合我们目前与军事司法系统一道为打击有罪不罚现象方面所做的努力，这仍然是一个高度优先事项。我们将继续尽可能有力地开展这些活动。

最后，在结束发言之前，请允许我提到有关可能修改联刚稳定团任务规定的各种讨论和备选做法。我强烈认为，这样一次审查是恰当的。实际上，我已经指出了我认为迫切需要修改的一些领域，尤其是在新的执行和平能力方面。也请允许我强烈敦促，在进行这些讨论时，要充分认识到整体背景和联刚稳定团现有人力和其他资源的局限性。我尤其要强烈敦促各位抵制诱惑，不要在联刚稳定团本来就非常繁重的任务和要求之上增加更多的负担。在规定任务时，必须现实地评估总体背景和现有的资源与能力。

（以法语发言）

我谨重申，我真诚感谢安理会全体成员以及会员国对联刚稳定团及其人员的积极支持，这些人员在危险和困难的条件下进行工作。最后，请允许我感谢并赞扬联刚稳定团的所有军事和文职人员，感谢他们在南北基武和加丹加省令人非常担忧的局势下开展工作。全体联合国人员往往在最困难的条件下，坚持不懈地开展工作，从而表现了一种忠实于联合国理想的牺牲和承诺精神。蓝盔士兵和文职人员同样都本着专业精神、勇气和决心，因应执行安理会授予他们的任务所带来的各种挑战。在这方面，我们应当向他们表示感谢和敬佩。我感谢他们，并感谢安理会给予支持和关注。

主席（以英语发言）：我感谢米斯先生的通报。

我现在请刚果民主共和国代表发言。

Gata Mavitawa Lufuta先生（刚果民主共和国）（以法语发言）：主席先生，我要再次说，此时看到你担任安全理事会主席，我们感到何等荣幸。我要请你放心，我国支持你成功履行你非常崇高的任务。

我感谢安理会让我有机会在为审议刚果民主共和国局势而召开的本次会议上发言。对我来说这也是一次机会，藉以特别感谢潘基文秘书长。自担任本组织领导人以来，他一直不遗余力地谋求一项解决办法，以确保刚果民主共和国恢复持久和平。上周日在亚的斯亚贝巴签署了关于我国及大湖区和平、安全与合作的框架协议，这进一步证明了他的努力。

我要欢迎负责刚果民主共和国问题的秘书长特别代表罗歇•米斯先生。我感谢他就2012年11月以来在执行第2053（2012）号决议方面所取得的进展，向安理会作了评估。

我首先要提出以下三点看法。

第一，加强联合国组织刚果民主共和国稳定特派团（联刚稳定团）的任务授权以及迅速部署一支干预部队，是我国政府此时关心的主要问题。正如我们大家所知，这项努力的目的是满足我国东部真实而紧急的安全需求。在我国政府、秘书长和若干伙伴通过双边和多边渠道多次发出呼吁之后，我们认为，现在应当着手强化联刚稳定团的任务授权，而且安全理事会必须为此迅速采取行动。

第二，鉴于实地局势脆弱，我国政府呼吁安全理事会尽快考虑通过一项改变联刚稳定团任务授权的决议。

第三，关于米诺瓦地区发生的侵犯人权行为，据称这些行为是刚果民主共和国部队实施的。我要指出，我国政府从未反驳这些指控。恰恰相反，它已经授权逮捕这些行为的实施者，以便将他们交给司法机关审判。正如摆在安理会面前的报告

（S/2013/96）若干段落中所指出的那样，这项工作已经完成。

我现在要谈谈该报告。米斯先生刚才介绍了该报告。我首先要提及其中的附件。

首先，我要重申，我国政府支持报告附件一所述的经修订的全面战略的各项目标。这项战略是由秘书长提出的，意在取代目前的国际安全与稳定支助战略。我们希望能够集中力量实现主要目标，那就是，在我国东部地区促进长期经济发展，以确保可持续稳定。关于报告附件二所载关于将执行联刚稳定团某些任务的责任移交给联合国国家工作队成员的战略和倡议，我国政府将在有机会研究秘书长向安理会提交的特别报告之后，立即就这一点表明态度。

目前摆在安理会面前的秘书长的进度报告第78段中明确指出，“3•23运动”的活动给刚果民主共和国东部和大湖区的稳定造成了严重后果，给成千上万无辜平民带来了不利影响。该段还得出结论说，在若干领域，所取得的进展已经受阻，在有些地方甚至出现逆转。此外，秘书长指出，“3•23运动”实施的破坏稳定活动得到了外界支持。对此，我国代表团一再予以谴责，专家组也予以了最明确的谴责。紧张状况是众所周知的，所以我就不细谈了。然而，我要敦促那些仍有疑问的人读一读2012年10月12日专家组的最后报告（S/2012/843,附件）及其2012年5月18日临时报告和附件（S/2012/348,附件）。这些报告凸显了外部行为体在目前破坏刚果民主共和国东部局势稳定活动中扮演的角色。

从人权和人道主义援助角度看，正如秘书长报告第45段中所强调的那样，经认定系“3•23运动”恐怖分子和支持他们的外国部队实施的残忍行为导致北基伍和南基伍的人权和人道主义局势不断恶化。在本报告所述期间，尤其是2012年11月，“3•23运动”战斗人员据信从事了众多侵犯人权和违反国际人道主义法行为。

谈到戈马的安全局势，我赞扬联刚稳定团在“彻底觉醒行动”和“平息枪声行动”框架内实施其内部安全计划。在关于所取得进展的章节里，该报告突出强调了刚果民主共和国所取得的进展：议会两院通过了设立国家人权委员会的组织法，关于安全部门改革特别是武装部队改革的讨论在继续进行。在这方面，我要指出，我国已通过以下必要的立法：2011年8月11日关于重组武装部队的第11/012号法、同日即2011年8月11日通过的关于国家警察组织和运作的第11/013号法、2013年1月15日关于刚果民主共和国武装部队军事法规的第13/005号法，以及目前正在颁布的规范国家警察人员行为的法律。这些努力将继续下去，以使国家拥有一支具有威慑力的军队。目前重要而且刚果人民期望尽早做到的事情是兑现改变联刚稳定团任务授权的承诺，以部署宣布组建的干预部队。

最后，我们热切期待着秘书长关于今后要遵循战略的特别报告的发表。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时45分散会。